



**Commission de la coopération
transfrontalière et décentralisée**

2113 - Coopération transfrontalière

**Activités de l'Université Populaire PAMINA -
Festival de théâtre jeune public
transfrontalier Allez Hop !**

Rapport n° CP/2014/690

Service gestionnaire :

Service relations internationales - Cellule coopération transfrontalière

Résumé :

Le présent rapport vise à proposer un soutien financier :

- au programme d'activités de l'Université Populaire PAMINA,
- au Festival de théâtre jeune public transfrontalier Allez Hop ! organisé par la compagnie BAAL novo.

Activités de l'Université Populaire PAMINA

L'Université Populaire PAMINA Volkshochschule (UP PAMINA) est une association de droit local siégeant à Wissembourg. Elle a vocation à proposer des manifestations culturelles franco-allemandes sur l'espace PAMINA.

L'essentiel des manifestations de l'UP PAMINA est annoncé dans une plaquette bilingue qui paraît deux fois par an. Il s'agit d'un programme grand public dont le contenu est fixé en accord avec les universités populaires partenaires. Les différentes manifestations sont réparties en six catégories : « Langues et Civilisations », « Art et Culture », « Goûts et Saveurs », « Histoire et Société », « Nature et Technique », « Santé et Créativité ». En 2013, près de 130 manifestations ont été proposées par l'UP PAMINA, rassemblant plus de 2.500 participants.

Par ailleurs, depuis 2006, l'UP PAMINA anime un réseau transfrontalier de 13 maisons de retraite (projet « Seniors sans frontières »), dont 7 bas-rhinoises. Dans ce cadre, 9 rencontres ont été organisées en 2013 (7 à l'attention des résidents, 2 à l'attention des responsables).

La Commission de la Coopération Transfrontalière et Décentralisée, réunie le 9 octobre 2014, propose un soutien départemental de 8.000 € au programme d'activités 2015 de l'UP PAMINA (dépenses éligibles : 253.600 €).

Festival de théâtre jeune public transfrontalier Allez Hop !

BAAL novo est une compagnie théâtrale transfrontalière, qui fonctionne sur la base d'une coopération entre deux associations du même nom, l'une basée à Strasbourg, l'autre à Offenbourg. Les réalisations artistiques de la compagnie ont la particularité de mêler le français et l'allemand sur scène, sans que l'on soit obligé de maîtriser l'autre langue pour en comprendre l'action.

La compagnie BAAL novo organise la 4^{ème} édition du Festival de théâtre jeune public transfrontalier Allez hop ! : une trentaine de représentations sont programmées de part et d'autre du Rhin (côté français : Strasbourg-Neudorf, Geispolsheim, Drusenheim) sur la base de 7 spectacles bilingues, dont une nouvelle création (die Welt ist rund / Le monde est rond) et deux pièces plus particulièrement destinées aux collégiens.

Pour certains spectacles, BAAL novo peut fournir un dossier pédagogique permettant aux enseignants de préparer les élèves à la représentation. Il est également possible d'organiser une rencontre avec le metteur en scène et les comédiens après les représentations.

Les années précédentes, près de 3.000 enfants ont assisté aux représentations proposées dans le cadre de ce festival.

La commission de la coopération transfrontalière et décentralisée, réunie le 9 octobre 2014, propose un soutien départemental de 4.800 € au Festival de théâtre jeune public transfrontalier Allez Hop ! 2015 (dépenses éligibles : 78.500 €).

Code de l'enveloppe budgétaire	Imputation M 52	Crédits prévus sur l'enveloppe (BP, DM, reports)	Crédits disponibles (non engagés)	Crédits proposés
19569	65-6574-041	60 354,00 €	17 117,88 €	12 800,00 €

Je vous demande de bien vouloir adopter le projet de délibération suivant :

La commission permanente du Conseil Général, statuant par délégation et sur proposition de son président, décide :

- d'attribuer des subventions d'un montant total de 12.800 € aux projets et bénéficiaires figurant au tableau annexé à la présente délibération ;

- d'autoriser le versement, par dérogation au règlement financier, de la totalité de ces subventions dès l'accord notifié par courrier postal.

Strasbourg, le 21/10/14

Le Président,



Guy-Dominique KENNEL